

ARCHEOLOGIA E STORIA (Volumi)

L'avventura della statua di Accadia dall'arrivo dei Dardani alle sovrapposizioni bizantine, a cura dell'Amministr. Prov. di Capitanata, Foggia 1978.

Virgilio e la Daunia (la matrice dauna della stirpe latina - Le Isole Diomedee), Laurenziana, Napoli 1982.

La via dauno-irpina di Enea(il culto della Pietra Troiana, di Era Ficoela, di Ecuba e di Ruma nelle epigrafi osche di Bisaccia),C.U.S.- BISACCIA, Napoli 1983.

Perché le segrete tombe imperiali ad Acca Idea e a Romulea?(origini di Roma,misteriosofia e primordi di culti cristiani attraverso il Sarcofago Capitolino di Alessandro Severo e Giulia Mamea,e i nuovi Cippi di Accadia e di Bisaccia),Laurenziana, Napoli 1987.

Svelato il mistero della pompeiana Villa dei Misteri, Napoli 1989, ed.min.pp.128+16 fig. f. t.; ed.maior pp. 268+ 32 di fig. f.t.(con soluzione di vari problemi letterari, con le scoperte oplontine e con Appendice di altre scoperte).

Le pietre dimenticate ricordano, Laurenziana, Napoli 1993, pp.1200 + 211 di figure f.t.: una specie di enciclopedia archeologica sull'epopea euro-dardania con Greci, Italici e Celti dietro al cammino del sole. Il ruolo della Daunia e del Veneto nel processo di italicizzazione e di celtizzazione attraverso la transumanza. Periegesi dell'Italia protostorica con l'origine delle varie regioni e di centinaia di città. Capolavori fraintesi.

L'istituendo Museo Civico di Accadia, a cura dell'Amministr. Comun. di Accadia, Foggia 2000, pp. 278, volume riccamente illustrato.

STORIA E VARIE (Volumi)

Accadia - vicende medievali e moderne di un comune di frontiera (ds. dal 1980 depositato presso la Biblioteca Provinciale di Foggia).

Storia, Arte e Latino nella bronzea Porta di Castel Nuovo a Napoli. Pannelli, vicende e luoghi (Teano, Troia, Accadia), ricognizione epigrafica, esame estetico, confronto fra storiografi dei tre Stati coinvolti (Napoli, Roma, Milano) Laurenziana, Napoli 1985.

Accadia come era, com'è (panorama socio-urbanistico con tre appendici), Laurenziana, Napoli 1987.

Accadia in vetrina (un secolo di vita e di immagini cittadine), a cura Ass.P.I. e Cultura Regione Puglia-C.R.S.E.C. Distr.Accadia FG/33, Foggia 1989.

Accadia e Acquatorra (dalla transumanza preistorica sotto gli auspici dell'Acca Idea alla rinascita di Accadia dopo l'assedio aragonese, nel contesto dell'antica eptapoli subappenninica), a cura Ammin. Provinciale Capitanata e Ammin. Comunale Accadia, Foggia 2001, pp.607, vol. riccamente illustrato.

Articoli

Alla ricerca dell'antica unità del Subappennino dauno-irpino attraverso le vicende storico-amministrative e i caratteri geo-etnografici, nella Guida Procaccini: I Dauno-irpini, Napoli 1989.

Accadia (panorama storico), nella Guida Procaccini, c.s.

Articoli e opuscoli

Tre nuove epigrafi latine e l'epigrafe greca di Canosa, in LA CAPITANATA, a.V., n.13, Foggia 1967

Testimonianze sul culto di Attis-Sabazio o Ercole Acherontino, ad Accadia, nel Subappennino Dauno, in LA CAPITANATA, a.XIII, n. 1-6, 1975, pp.139 sgg.

La Daunia greca (presenza dorica ed orfica ad Accadia, nel Subappennino Dauno),ibidem, pp.144 e sgg.

Presenza greca e messapica nel Subappennino dauno-irpino, estratto dalla rivista SILARUS-edito a cura della Pro Loco di Accadia-Salerno 1973.

La storia segreta della statua di Accadia, a cura del Comune di Accadia, 1977.

Il totem degli Aletrini e le origini del toponimo "Calitri" alla luce dei recenti studi sulla statua di

Accadia e delle epigrafi osche di Bisaccia, nel periodico *IL CALITRANO*, n.9, 1984, Firenze
Divagazioni etimologiche e onomastiche (1 - Gli Apuli di Dacia, Dacia e Daunia; 2 - Greci, Elleni, Achei; 3 - Virbio, Aricia e il Rex Nemoensis: Romolo e Remo; Herdoneae, Lavinio - Davinio - Daunio), in *LUCE SERAFICA*, Napoli, settembre-ottobre 1984.
San Canio, Atella e Casnar "Ganeone" (divagazioni agiografiche, toponomastiche e folkloristiche), in *IL CALITRANO*, n.11, 1985.
Fra Campania e Puglia: vicende Amministrative dell'Irpinia antica e moderna, al confine con la Daunia, in *IL CALITRANO*, a.VI, 14, febr.-mar. 1986.
Quattro toponimi e tre problemi di omonimia nell'antica topografia irpino-sannitica: Aletrium, Aquilonia, Romulea e Cominium, in *IL CALITRANO*, n.16, dic.1986.
Verso la scoperta delle misteriose origini del "romanzo" di Romania: gli Apuli di Dacia e gli Apuli d'Italia, in *SILARUS*, 129, 1987, (rielab.art.lat.3°pag.).
Il cuore moderno della Campania antica nelle Epigrafi pompeiane, in *QUADERNI MERIDIONALI*, n.4, 1987, Portici.
C'è solo "Ercole" alla base del toponimo "Ercolano"?, in *QUADERNI MERIDIONALI*, N.5, 1987, e in *SILARUS*, n.135-1988, Battipaglia.
Novità di archeologia romana e cristiana: la scoperta dell'area sepolcrale di Alessandro Severo e familiari e i suoi riflessi sulle origini etniche e religiose del Subappennino Irpino-dauno, in *IL CALITRANO*, n.20, 1988 (v.LATINITAS, n.2, 1990).
Scherzi e sorprese dell'archeologia totale a Pompei: il "Menandro" era una "Menandra" imperiale e sotto una pittura di oggetto troiano si nascondeva una ambigua vicenda neroniana, in *QUADERNI MERIDIONALI*, N.8, genn.-mar.1989, Portici.
Clamoroso successo di micro-panarcheologia: svelato il mistero della pompeiana villa dei Misteri, in *QUADERNI MERIDIONALI*, n.9, apr.-giugno 1989, pp.51 sgg.
Il culto di Perseo e di Ammone infero in recenti reperti di Calitri (preziose testimonianze di ierospermia puberale e di contraccettivi), in *IL CALITRANO*, a. IX, n.24, lug.-ag. 1989.
Le rivelazioni delle pitture oplontine: le malefatte dell'imperatrice Livia a danno dei Giulii; l'autocelebrazione di Aniceto quale Ercole nel giardino delle Esperidi, affiancato da fallico Pan crocifisso come Cristo (cfr. la plutarchea morte del gran Pan); l'etimologia di "Oplontis", in *QUAD.MERIDIONALI*, nn.12-13, genn.-giug.1990, Portici, st. Torre del Greco.
Le vie traverse del simbolismo misterico: il busto del deforme Antigono monoftalmo ad Aquilonia (già Carbonara), in *IL CALITRANO*, a.IX, n.30, ag.-sett.1991.
Alla scoperta delle radici della cultura campana: gli Agroeci o Eremiti orfici della Dardania dauno-irpina e gli Agroeci della Campania in particolare a Torre del Greco, attraverso le rivelazioni del rilievo di Orfeo ed Euridice, capolavoro dell'orfismo osco di età severiana, in *QUAD.MERIDIONALI*, p.I nel n.18, p.II nel n.19-20, 1992, a.VII.
Alla ricerca delle radici classiche di Portici (escurs. filolog. topon. "Portici"; onomastica e culti classici e cristiani), in *QUAD.MERIDIONALI*, n.27; dic.1996.

Articoli di varia cultura

Poetae novi e nuove Avanguardie, in *SILARUS* 111, 1984.
Il problema esistenziale nell'età classica e nelle letterature moderne, in *SILARUS*, n.115, 1984, e in *QUAD.MERID.* n.28, 1997, pp.49 sgg.
Echi ellenici e latini nei canti folkloristici, specie nel Meridione, in *SILARUS*, n.122, 1985.
Manzoni e Virgilio: spunti per un confronto di spiritualità e di arte, in *SILARUS*, n.125-126 e n.127, 1986.

PREMIAZIONI E PUBBLICAZIONI LATINE

Premi e lodi in certami

Prosa

Due secondi premi: rispettivamente nel XV CERTAMEN CAPITOLINUM 1964 (con Ignotum Oppidum, poi ripremiato con medaglia d'oro e ripubblicazione dall'Ammin.Prov.Capitanata,

1966) e nel XXV CERTAMEN VATICANUM 1982 (medaglia d'argento, senza assegnazione di primo premio, con *De Berytho oppugnata et Theresia matre a Calcutta*, pubblicato da LATINITAS, 1983, IV, pp.262-271, e ripubblicato, con traduzione, dal Liceo "Q.Or.Flacco" di Portici nel 1983). Cinque Magnae Laudes: due nei CERTAMI CAPITOLINI XVII 1966 e XVIII 1967 (rispettivamente con Alexander Puskin, pubblicato nel 1967, a cura dell'Ammin.Prov.Capitanata, e con Cicarones, "Scugnizzi", pubblicato nelle ediz.SILARUS, Salerno 1972); due nei CERTAMI CATULLIANI XVII, 1983 e XVIII, 1984, Verona (con *Petronia Iusta sive postremae Herculanei imagines*, ds.pp.13, e con *Maricia sacerdos Aquadiensis*, ds.pp.12) e una nel CERTAME VATICANO XXXVI 1983 (con *Latinitatem Europae, Europam Latinitati restituamus*, pubblicato nel 1984 con traduzione di alunni del Liceo "Q.Or.Flacco" di Portici, pp.16+16).

Poesia

Primo posto (senza premio per estinzione del Certame) nell'ultimo CERTAMEN HOEFFTIANUM di Amsterdam, 1978 (con *Omnia vincit amor*, sul Mahatma Gandhi; magna laus con pubblicazione a cura della Reale Accademia Olandese, e su SILARUS n.80 1978, con traduzione-vv.76 falecei).

Medaglia d'argento nel XII CERTAMEN CATULLIANUM 1978 (con *Omnia regit amor*, sempre sul Mahatma Gandhi).

Medaglia di bronzo nel XIV CERTAMEN CATULLIANUM 1980 (con *P.Vesonius Phileros*, pubblicato con traduzione su SILARUS, n.118, 1985, e in volumetto, con altro lavoro lodato, per il 19° centenario della grande eruzione vesuviana-vv.66 dist.eleg.).

Quattro magnae laudes :una nel XXII CERTAME VATICANO 1979 (con *Vetera nova in Pisoniano*, sulla grande eruzione del 79 d.cr., pubblicato con traduzione su SILARUS 1981/83 e in volumetto col lavoro su *Filerote*, Napoli 1980, vv.144 polimetri); tre in CERTAMI CATULLIANI: 1) con *Ruricola Antigone* (in *Luciam matrem omnium sororem*), CERT.CAT. XIII 1979, in SILARUS 1980 con traduzione, e in opuscolo – 125 esametri; 2) con *Reditus Bithynicus sive de Catullo ac Lucretio*, CERT.CAT. XV 1981, non pubblicato – vv.66 polimetri ; 3) con *De Horati epicedion de Vergilio ac Tibullo commenticium*, CERT.CAT. XVI 1982, per il bimillenario della morte di Virgilio e Tibullo, non pubblicato .

PROSE LATINE PUBBLICATE

Oltre alle cinque indicate nei Certami , le seguenti altre, pubblicate su riviste internazionali quali LATINITAS, della Città del Vaticano, e VOX LATINA, a cura dell'Università tedesca di Saarbrücken, su argomenti di filologia, storia e arti figurative, all'insegna di microarcheologia e crittoscopia.

1)-*Graecus "ille dolis instructus et arte Pelasga"* (Aen. II, 152 sgg.), LATINITAS n.4 1968, pp.251-267.

2)-*Quanti sint momenti ad arcanam Dacoromanorum Latinitatem explanandam similitudines Daciae Apulorum cum Italiae Apulis*, in LATINITAS, n.3, 1985, pp.181-190, e con traduzione in SILARUS, n.129, 1987.

3)-*De novis Romanae et Christianae antiquitatis vestigiis ad Severum Alexandrum pertinentibus*, in LATINITAS, n.2, 1990, pp.101-112, con rielab.italiana in IL CALITRANO, n.20, 1988.

4)-*De miris micro-panarchaeologiae inventis ad antiquitatem cum Romanam tum Christianam pertinentibus in Oplontinis et Pompeianis picturis*, in LATINITAS, n.2 1991, pp.90-104, con rielab.italiana in QUADERNI MERIDIONALI, nn. 8 e 9, 1989.

5)-*De insignis antiquitatis monumento micro-panarchaeologicis artificiis ad integram certamque notitiam restituto (de sarcophago Severi Alexandri Capitolino)*, in LATINITAS, n.2 1992, pp.99 – 114.

6)-*De Ovidii relegati causis ex eius temporum picta cryptographia micro-panarchaeologico modo nuperrime perspectis*, in LATINITAS, n.2, 1993, pp.88-108.

7)-*Quanti momenti etiam nunc sint humanitatis studia*, in VOX LATINA, fasc.125, 1996, pp.410-

414.

8)-Tandem solutum est aenigma de Appendicis Vergilianae Catalepto 2°, in VOX LATINA, fasc.132, 1998, pp.169-187(stesura italiana nel Quaderno ACCA(I)DIA 19, 1997).

9)-Tandem ex Taurinensi Sindone habemus certum Christi vultum, in VOX LATINA, n.136,giugno 1999, pp.247-260(sintesi di un lavoro più ampio in italiano-pp.56-in Quaderno ACCA(I)DIA n.26, 1998).

10)-Obscurior elegia Latina in exteriore basilica Neapolitana inscripta nunc primum cum philologice explicatur, tum abraso auctori (Constantinopolitano MICHAELI MARULLO) redditur, in VOX LATINA n.139, 2000,pp.34-51, e, in italiano, nel Quad. ACCA(I)DIA a. IV, n.22, sett.-ott. 1997.Elegia sui martiri di Costantinopoli del 1453 e sui martiri di Otranto del 1480/81.

11)-De Catulliana explicatione antiquae picturae de Nuptiis Aldobrandiniis, in VOX LATINA n.142, 2000, pp.487-508, e in italiano nel Quad. ACCA(I)DIA a.II,n.6, genn.-febr.1995,parte I, pp.65-91. Un antico dipinto decifrato attraverso personaggi catulliani ivi raffigurati.

12)-De Veneris Meliae artificio eiusque auctore reperto, in VOX LATINA, n.145, 2001, pp.331-353, e, in italiano, nel Quad.ACCA(I)DIA n.6 cit. L'individuazione dello scultore – Trefonio- e dell'imperatrice romana –Giulia Domna-raffigurata sotto l'aspetto di Venere Vittrice.

13)-De impiis atque obscaenis necati (co)imperatoris scriptis ex Puteolano Neapolitani Musei,olim a Prometheo nunc a Mida-Lucio Vero, Augusto, mythistorico sarcophago, in VOX LATINA 147, 2002, pp.37-69. Dattiloscritto di 22 cartelle e 2 grandi figure, in italiano in ACCA(I)DIA n.42,mar.-apr. 2001, e nel n.45,sett.-ott. 2001-pp.1-46, sulla restituzione al soppresso giovane coimperatore Lucio Vero di due famosissimi romanzi antichi, Le avventure di là da Tule (pubblicate con lo pseudonimo di Antonio Diogene) e il celeberrimo e osceno Asino d'oro (riassunto in greco da Luciano e rielaborato in latino da Apuleio).

CARMI LATINI PUBBLICATI

Oltre ai quattro carmi indicati nei Certami,sono stati pubblicati i seguenti altri in testo, in riviste europee quali la vaticana LATINITAS, PALAESTRA LATINA(di Saragozza, ora estinta), VITA LATINA(di Avignone), e VOX LATINA(di Saarbr#cken); in testo e traduzione nell'italiana rivista SILARUS, edita a Battipaglia (SA). I primi vennero pubblicati anche in MVSA PERENNIS (di Padova, ora estinta). I primi cinque vennero raccolti nell'opuscoletto CAMENULA BIFRONS, Portici, 1975, con traduzione.

1)-Methamorphòsis degli anni "Quaranta-Cinquanta", 10 dist.eleg.(con traduzione poetica), MVSA PER., aut.1967; SILARUS n.26, 1969.

2)-Kinduenses victimae, LATINITAS, n.3, 1966, 20 dist.eleg.

3)-Paestum,3-VI-1967, dedicata al Preside Ant.Regina nel trasferimento dell'autore da Foggia a Napoli; saffica di 88 versi, in VITA LAT. N.32, 1967; in MVSA PER., numero unico 1967, e in SILAR. N.13, 1967(precedente stesura nel numero unico di giugno 1963).

4)-Lux Lambarenensis, epillio di 197 esametri, in onore del Dott.A.Schweitzer, in VITA LAT.nn.37-38 1969,n.39 1970, e in SILAR. nn.10 e 12 1967;n.18 1968;n.28 1970; nn.31 e 33 1971.

5)-Epicedium in miserum Italum, con data 23-II-1975, di 50 distici epodici, in VOX LAT., fasc.49, 1977 e in SILAR. nn.77-78 1978.

6)-Reditus (ad Accadia mutata), 105 versi polimetri, PALAESTRA LATINA, 225, 1974(estratto in opuscolo del 1974).

7)-Acrocorinthus, dopo viaggio in Grecia, alcaica di vv.40,SILARUS luglio 1975, nn. 53 sg.,con traduzione, (stampato poi su singolo opuscoletto nel 1975).

8)-Vespertina porticus, dell'ottobre 1976; 20 vv. eleg., in SILAR.,n.70 1977.

Seguono, fra il 1978 e il 1982,i sei grandi carmi già indicati nei Certami, di cui quattro pubblicati, come detto.

Negli anni seguenti ha inizio un ciclo di dieci carmi, in diverso metro, su Roma(al Colosseo; a Piazza Venezia;a Villa Borghese; a Piazza S.Pietro; a Piazza Navona; alla Staz.Termini; al Pantheon; al Campidoglio; a Piazza di Spagna; al Pincio),pubblicati come segue.

9)-In amphitheatrum Flavium, VITA LAT., n.99, 1989, 16 vv. in dist. eleg. e in SILAR. nn.119-120,

1985.

10)-E foro Romae Venetico, VOX LAT., fasc.86, 1986, in 13 setten.trocaici; SILAR.,n.131-132, 1987.

11)-In Burghesiis sive Lucullianis Romae hortis, 25 endecas.falecii, in VITA LAT. N.109, 1988 e in SILAR., n.134, 1987.

12)-In Vaticanum sive Petrinum Forum, carm.Archil. I di 14 vv., in LATINITAS, n. IV, 1987 e in SILAR.,n.136, 1988.

13)-In circum Romae agonalem sive Navonium Forum, carm.Asclepiad.II di 16 vv., in VOX LAT., fasc.91, 1988 e in SILAR., n.143-44, 1989.

14)-In Romam a Thermensi ferratae viae statione, 16 trim.giamb. imp., in VOX LAT.,fasc.92, 1988 e in SILAR., n.159, 1992.

15)-Ad Romanum Panthéum, carm.Asclap.I di vv.20, in VOX LAT.,fasc.97, 1989 e in SILAR., n.153,1991.

16)-In Capitolium, in VOX LAT. Fasc.117,1994,carne alcaico di 20 vv.; e in SILAR., nn.161-62, 1992, e in QUAD.MERID., n.25, 1995, pp.43-44.

17)-Ad forum Vrbs Hispaniense, in VOX LAT., fasc.119, 1995,carne Ascl. III di 16 vv.; e in SILAR., nn.167-68, 1993.

18)-De Pinciano Romae prospectu, in VOX LAT.,fasc.120, 1995, carne saff. Di 24 vv.; e in SILAR., n.146,1989.

Negli anni Novanta ha avuto inizio un ciclo,pure polimetro, di carmi sull'unità europea, del quale sono stati pubblicati sinora tre carmi:

19)-Europa musica, in VOX LAT., fasc.132, 1998, saffica di 36 vv.; e in SILAR. 191-92, 1997.

20)-Nova Europa, in SILAR., n.197-98, 1998, 28 vv. in dist. eleg., in attesa di pubblicazione su altra rivista.

21)-Perpetuus Europae Parnasus, in SILAR. n.203-204, 1999, alcaica di 40 vv.,da pubblicare anche su altra rivista.

Inoltre due carmi sulla situazione della nostra Patria:

22)-Sua cuique nihil patria dulcius(Odvss. IX, 34)seu novi Italiae Solones, in SILAR. 179-180, 1995,16 vv. in dist.eleg..

23)-Dantes seu de Italiae finibus pacandis, 28 vv. in dist.eleg. in SILAR. 185-86, 1996, da pubblicare pure su altra rivista.

25)-In memoriam Praes.Itali Rocco, in VOX LAT., n.143,2001, e in SILAR. n.215-216, 2001,con traduz.(dist.eleg.).

26)-Ad Caelestem Eichenseer, in VOX LAT., n.148, 2002.

INTERPRETAZIONI POETICHE IN LATINO DI POETI ITALIANI E STRANIERI (PIU' UNA IN ITALIANO DAL LATINO DI UMANISTA DAUNO)

A - G.T.GIORDANI, In obitu I.Rosati, testo elegiaco e traduzione in versi italiani, nell'opuscolo A G.Rosati, S.E.D., Foggia, 1966.

B - Traduzioni in vv. latini da : 1)-P.P.PARZANESE, Le montagne, 54 esametri, in MUSA PERENN. 1966 e in SILAR. 11, 1967; 2)-CH.BAUDELAIRE, Elevation, in VITA LAT. 76,1979 e in SILAR. 75,1978, 20 esametri;

3) - I.W. GOETHE,Römischen Elegien I, 14 vv.eleg. in VOX LAT., n.60, 1980 e in SILAR. 85, 1979; 4) - CHR.G.ROSSETTI, When I am dead(Arcana spes), 16 vv. eleg. in VOX LAT. 74, 1983 e in SILAR. 66-67, 1976; 5)-M.J.LERMONTOV, Parus(la Vela), 12 vv. epodici, in VITA LAT. 93, 1984, e in SILAR. 113-114,1984(con testo in caratteri cirillici); 6)- CH. BAUDELAIRE, L'albatros, 16 esam., in VOX LAT. 80, 1985, e in SILAR. 124, 1986; 7)- I.ROCCO, Donna di Grecia, 16 vv. saffici, in SILAR. 122, 1985; 8)- M.D'URSI(= Domenico CICCARELLI), Santuario Mariano, 26 vv. eleg., in SILAR. 137-38, 1988; 9)- M.CERVANTES DE SAAVEDRA, Son.proem.del Don Chisciotte, 14 vv.eleg., in SILAR. 149-150, 1990; 10)- Lucian BLAGA, Cimitirul Roman (Il Cimitero Romano),vv. 21-36; 16 vv. eleg., con testo romeno, in SILAR. 155-156, 1991.

PERIODICO A CURA DELL'AUTORE

QUADERNI ACCA(I)DIA: Fascicoli Bimestrali Dattiloscritti e Gratuiti, a cominciare dal marzo 1994, in dotazione primaria e costante alle Biblioteche Provinciale di Foggia e Comunale di Accadia, oltre che agli Enti di volta in volta coinvolti nelle ricerche (sinora 51 fascicoli per oltre 4.500 pagine, con ricerche rigorosamente filologiche , procedenti su tre direttrici: una di ampio respiro (crittoscopia scultorea, pittorica, letteraria; antica , medievale, affidate anche al latino di riviste internazionali) e due locali, a parte note di attualità(storia e dialetto: vernacolo accadiese con grammatica, dizionario fraseologico ed etimologico – etimologie rigorosamente ricercate e utili, per revisione, anche agl'italianisti – e con testi poetici e prosastici, fra cui il dramma: L' ARCIUL' DU LU CANG'LLIR', già rappresentato e affidato a videocassette dal GRUPPO TEATRALE "ACCA IDIA", benchè decurtato dei cori e sbilanciato con emarginazione della componente storica, concernente l'assedio di Accadia).